

## PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind aprobarea încheierii unui act adițional la contractul de închiriere nr. 17278/23.02.2011 încheiat între Municipiul Rădăuți și S.C. Info Group S.R.L. Scheia

Consiliul Local al Municipiului Rădăuți, Județul Suceava ;  
Avînd în vedere:

- expunerea de motive prezentată de viceprimarul municipiului ;
- raportul de specialitate al Serviciului de impozite și taxe ;
- raportul de avizare al comisiei economice;
- cap. IV - *Durata contractului* din contractul de închiriere nr. 17278/23.02.2011;
- art. 3 alin.(4), art. 14, 15 și 16 din Legea nr. 213 / 1998, actualizată, privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia;
- art. 28 alin.(3) din Legea nr. 273 / 2006 privind finanțele publice locale, actualizată;

In temeiul art. 36 alin.(5) lit. a), art. 45 alin.(3) și art. 123 alin.(1) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată,

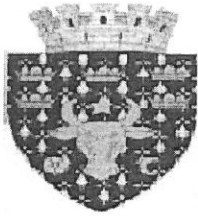
### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1** Se aprobă încheierea Actului adițional nr. 1 la contractul de închiriere nr. 17178/23.02.2011 încheiat între Municipiul Rădăuți și S.C. Info Group S.R.L. Scheia, în forma prezentată în anexa la prezenta hotărîre;

**Art.2** Se împuternicește viceprimarul Municipiului Rădăuți, domnul Loghin Bogdan să semneze actul adițional în numele proprietarului/locator;

**Art.3** Viceprimarul municipiului și Serviciul de impozite și taxe din cadrul Primăriei Mun. Rădăuți vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărîri.

Inițiator,  
Viceprimar,  
LOGHIN BOGDAN



ROMANIA JUDEȚUL SUCEAVA

MUNICIPIUL RĂDĂUȚI

Primăria/Consiliul local [www.primariaradauti.ro](http://www.primariaradauti.ro)  
Str. Piața Unirii, nr. 2-4, Municipiul Rădăuți, Județul Suceava, cod 725400

Primar: [primar@primariaradauti.ro](mailto:primar@primariaradauti.ro)

Contabilitate: [contabilitate@primariaradauti.ro](mailto:contabilitate@primariaradauti.ro); Comp. Juridic [juridic@primariaradauti.ro](mailto:juridic@primariaradauti.ro)  
Impozite și taxe: [impozite@primariaradauti.ro](mailto:impozite@primariaradauti.ro); Control Comercial [comercial@primariaradauti.ro](mailto:comercial@primariaradauti.ro)  
Comp. Urbanism: [urbanism@primariaradauti.ro](mailto:urbanism@primariaradauti.ro); Director Tehnic [direcortehnic@primariaradauti.ro](mailto:direcortehnic@primariaradauti.ro)  
Cod fiscal: 4244148 Banca: Trezoreria Rădăuți

## ACT ADIȚIONAL

Nr. 1 din \_\_\_\_\_

la contractul de închiriere nr. 17278/23.02.2011 încheiat cu  
S.C. INFO GROUP S.R.L. Scheia

1. **MUNICIPIUL RADAUTI** cu sediul în Rădăuți, str. Piața Unirii nr. 2-4, jud. Suceava, cod fiscal 4244148, reprezentată de viceprimar – Loghin Bogdan, secretar municipiu – Sofroni Marinică și șeful serviciului de impozite și taxe – Silviu Ursescu, în calitate de proprietar/locatar și
2. **S.C. INFO GROUP S.R.L.** cu sediul în Com. Scheia, sat. Sfântu Ilie nr. 847A, cod de înregistrare fiscală 17836613, reprezentată prin administrator – Andrieș Constantin, în calitate de chiriaș/locatar,

constatînd că au fost îndeplinite toate obligațiile asumate, au convenit să încheie prezentul act adițional la contractul de închiriere nr. 17278/23.02.2011, pentru terenul din domeniul public al Municipiului Rădăuți, în suprafață de 4 mp, situat în Municipiul Rădăuți, str. Piața Unirii f.nr., cu următorul conținut:

**Art. unic. Capitoul IV. DURATA CONTRACTULUI se modifică și completează după cum urmează:**

„Durata contractului de închiriere se prelungește pentru o perioadă de 3 ani, începînd de la data de 24.02.2016 pînă la data 24.02.2019. Acest termen nu mai poate fi prelungit prin nici o altă înțelegere între părți.”

Celelalte clauze rămîn nemodificate.

Prezentul act adițional modifică și completează contractul de închiriere nr. 17278/23.02.2011 începînd cu data de 24.02.2016.

Incheiat în 2 exemplare la data de \_\_\_\_\_, dintre care un exemplar pentru locatar și unul pentru locatar.

**LOCATOR,  
MUNICIPIUL RADAUTI**

Viceprimar,  
**Loghin Bogdan**

Sef serviciu,  
Silviu Ursescu

Secretar,  
Sofroni Marinica

Intocmit,  
Cazac Ileana

**LOCATAR,  
S.C. INFO GROUP S.R.L**

Administrator,  
**Andrieș Constantin**



### **EXPUNERE DE MOTIVE**

**la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii unui act adițional la contractul de închiriere nr. 17278/23.02.2011 încheiat între Municipiul Rădăuți și S.C. Info Group S.R.L. Scheia**

Conform prevederilor art. 36 alin. (5) lit.a) și ale art. 123 alin.(1) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, actualizată, Consiliul local hotărăște cu privire la posibilitatea închirierii bunurilor proprietate publică a municipiului, în condițiile legii.

Prin cererea nr. 14480 din 11.11.2015, d-l Andrieș Constantin, în calitate de administrator al S.C. Info Group S.R.L. Scheia, a solicitat aprobarea prelungirii duratei de închiriere a contractului de închiriere nr. 17278 din 23.02.2011, pentru încă 3 ani, în condițiile art. 5 din contract.

În acest sens s-a întocmit actul adițional nr.1 în forma prezentată ca anexă la proiectul de hotărâre, celelalte aspecte ale contractului inițial rămânând neschimbate.

Având în vedere cele prezentate, propun spre aprobare proiectul de hotărâre, în forma prezentată.

**Viceprimar,  
Loghin Bogdan**

A handwritten signature in blue ink, consisting of a vertical line with a loop at the bottom and a short horizontal stroke to the right.

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



**RAPORT DE SPECIALITATE**  
**la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii unui act adițional la contractul de**  
**închiriere nr. 17278/23.02.2011 încheiat între Municipiul Rădăuți și S.C. Info Group S.R.L.**  
**Scheia**

Conform prevederilor art. 36 alin. (5) lit.a) și ale art. 123 alin.(1) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, actualizată, Consiliul local hotărăște cu privire la posibilitatea închirierii bunurilor proprietate publică a municipiului, în condițiile legii.


Prin cererea nr. 14480 din 11.11.2015, d-l Andrieș Constantin, în calitate de administrator al S.C. Info Group S.R.L. Scheia, a solicitat aprobarea prelungirii duratei de închiriere a contractului de închiriere nr. 17278 din 23.02.2011, pentru încă 3 ani, în condițiile art. 5 din contract.

Atribuirea contractului de închiriere s-a făcut prin licitație publică cu strigare, iar caietul de sarcini prevedea posibilitatea prelungirii termenului cu 3 ani, cu acordul părților. La data la care s-a solicitat prelungirea termenului de închiriere, părțile au constatat respectarea tuturor obligațiilor contractuale.

În acest sens s-a întocmit actul adițional nr.1 în forma prezentată ca anexă la proiectul de hotărâre, celelalte aspecte ale contractului inițial rămânând neschimbate.

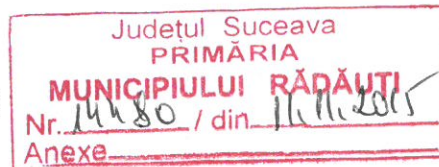
Având în vedere cele prezentate, propun spre aprobare proiectul de hotărâre, în forma prezentată de inițiator.

Șef serviciu,  
Silviu Ursescu



Aciziți Publice  
Legal ↓

DOMNUL PRIMAR



Prin prezenta , **S.C INFOGROUP S.R.L** din Com. Scheia , Sat. Sf Ilie Nr 847A , Jud. Suceava ,reprezentata legal de d-nul **ANDRIES CONSTANTIN** in calitate de **ADMINISTRATOR** ,va aduce la cunostinta ,ca detine contractul de inchiriere nr. 17278/23.02.2011 cu institutia condusa de dumneavoastra ,pe terenul in suprafata de 4 mp,situat in parcul din fata Primariei.Pe acest teren este amplasat un chiosc din lemn pentru desfacerea cu amanuntul al ziarelor si articolelor de papetarie.

In anul 2011 ,a avut loc o licitatie publica pentru aceasta locatie ,care a fost adjudecata de catre S.C INFOGROUP S.R.L pentru o perioada de 5 ani ,cu drept de prelungire prin act aditional pentru inca 3 ani.

Mentionez ca la data de 23.02.2016 contractul nr 17278/2011 expira si solicit un act aditional pentru o perioada de 3 ani,fiind mentionat acest lucru la Art.5 din contract, intrucat mi-am indeplinit toate obligatiile asumate prin contract:

Anexez in copie documentele:

- Contract nr 17278/2011
- Certificat de inregistrare fiscal
- Planul de incadrare in zona
- Planul de amplasament al chioscului.

Va multumesc pentru intelegerea acordata.

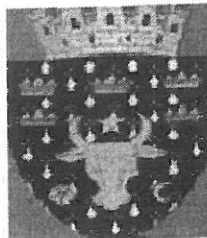
pt. Serviciu Impozite si taxe  
Gutaru

Data

5.11.2015

Semnatura





ROMANIA JUDEȚUL SUCEAVA

MUNICIPIUL RĂDĂUȚI

Primăria/Consiliul local

Str. Piata Unirii, nr 2-4, Municipiul Rădăuți, Județul Suceava, Cod 725400

Telefon 0230 561 140 Fax 0230 564 703 E-mail : [relatiipublice@primariaradauti.ro](mailto:relatiipublice@primariaradauti.ro)

[www.primariaradauti.ro](http://www.primariaradauti.ro)

Cod fiscal: 4244148 Banca: Trezoreria Radauti

## CONTRACT DE INCHIRIERE

NR. 17278/ 23.02.2011

### I. PARTILE CONTRACTANTE

**1. MUNICIPIUL RADAUTI** cu sediul in Radauti, str.Piata Unirii nr.2 jud.Suceava, cod postal 725400, cod unic de inregistrare 4244148, cont.nr.RO18TREZ59521300205XXXXX deschis la Trezoreria Radauti, reprezentata prin Aurel Olarean-Primar, Hergheligiu Haralambie – Secretar si Silviu Ursescu sef serv.impozite si taxe, in calitate de proprietar/locatar.

si

**2.SC INFO GROUP SRL** cu sediul in Sat Sf.Ilie, nr. 847 A, Comuna Scheia, jud.Suceava, inregistrata la Registrul Comertului Suceava nr.j33/ 1026/02.08.2005, cod unic de inregistrare fiscala RO 17836613 in calitate de chirias /locatar, au convenit sa incheie prezentul contract de inchiriere cu urmatoarele clauze si termene:

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art.1** Primul in calitate de proprietar inchiriaza, iar secundul, in calitate de chirias, ia in chirie terenul in suprafata de 4,00 mp, apartinand domeniului public situat in Radauti, str.Piata Unirii, f.n., la sud-est de parcul nr.2 conform procesului verbal de licitatie nr.2172/11.02.2011, in vederea amplasarii unei constructii provizorii autorizate pentru desfacere cu amanuntul al ziarelor si articolelor de papetarie.

### III. PREȚUL INCHIRIERII MODALITĂȚII DE PLATA

**Art.2.**Chiria fara TVA, este stabilita in baza HCL nr. 90/20.05.2010 privind stabilirea impozitelor si taxelor locale pentru anul 2011 si HCL nr. 234/16.12.2010 prin care sa aprobat inchirierea terenului prin licitatie publica. Licitatia a fost adjudecata la 1 lei/mp/zi conform procesului verbal nr. 2172/11.02.2011, la care se va aplica rata inflatiei anual.

**Art.3.**Valoarea chiriei pentru 2011 este de **1240 lei** ( 4,00 mp x 1,00 lei/mp/zi x 310zile) =1240 lei, daca nu mai apar alte prevederi legale.

-pana la 31 martie 2011 = 620 lei

-pana la 30 septembrie 2011 = 620 lei

Mentionam ca in cazul in care apar alte prevederi legale de majorare a chiriei se va majora si chiria din contract drept pentru care vom incheia un act additional.

Plata chiriei se face in contul RO18TREZ59521300205XXXXX deschis la Trezoreria Radauti, sau la casieria Primariei, cu dispozitie de incasare .

**Art.4** Neplata chiriei la termen, determina calculul majorarilor de intarziere de 2% pe luna, incepand cu data imediat urmatoare termenului de scadenta si pana la data platii, inclusiv.

Neplata chiriei in cuantumul stabilit prin contractul de inchiriere timp de 30 de zile de la data scadentei respectiv 31 martie si 30 septembrie 2011, atrage nulitatea contractului, evacuarea, recuperarea debitelor neincasate si a majorarilor de intarziere.

Majorarile pot depasi valoarea debitului.

#### **IV.DURATA CONTRACTULUI**

**Art.5.**Durata contractului de inchiriere incepe de la data de 23.02.2011 pana la data de 23.02.2016. La expirarea acestui termen contractul poate fi prelungit pe o perioada de 3 ani prin act aditional numai daca locatarul si-a indeplinit toate obligatiile asumate prin prezentul contract.

#### **V.OBLIGATIILE SI DREPTURILE PARTILOR**

**Art.6 Obligatiile proprietarului/locatarului sunt:**

- a) sa asigure locatarului un drept de folosinta exclusiva a terenului pe durata desfasurarii contractului;
- b) sa controleze daca terenul inchiriat este folosit in conformitate cu destinatia prevazuta;
- c) sa nu instraineze terenul pe durata derularii contractului;

**Art 7. Obligatiile chirasului /locatarului sunt:**

- a) sa intrebuinteze terenul inchiriat conform destinatiei sale.
- b) sa nu cesioneze contractul, si sa nu subinchirieze suprafata inchiriata, in tot, sau in parte, decat pe baza acordului expres al proprietarului dat in forma scrisa.
- c) sa plateasca contravaloarea chiriei la termenele prevazute in contract ;
- d) locatarul declara ca nu are nici o pretentie materiala pentru imbunatatirile efectuate in perioada inchirierii pe durata derularii contractului (montarea de geamuri termopan, rafturi);
- e) sa permita locatarului sau personalului desemnat de acesta sa verifice periodic modul de respectare de catre chirias a prezentului contract de inchiriere, comisia de verificare avand acces neingradit in timpul orelor de program ale locatarului in incinta terenului folosit de acesta.
- f) se interzice blocarea locului inchiriat cu orice obiecte in acest sens (indicatoare cu lanturi, lazi, navete etc.), afectarea traficului rutier, cu respectarea semnelor si indicatoarelor de circulatie.
- g) in momentul cand locatarul nu mai doreste incheierea unui contract de inchiriere locatarul (beneficiarul lucrarii), isi va putea ridica constructia pe cheltuiala lui, sau o va dona de buna voie Primariei Municipiului Radauti .

#### **VI.RASPUNDEREA CONTRACTUALA**

**Art.8.** In cazul in care partile renunta la contract inainte de termenul expirarii, locatarul este obligat sa achite valoarea chiriei pana la data renuntarii contractului de inchiriere prin cerere scrisa.

**Art.9.**In cazul neplatii timp de 30 zile, conform art.4, prezentul contract se reziliaza de plin drept, fara punere in intarziere si fara interventia instantei de judecata.

**Art.10.**In aceste conditii, prezentul contract are natura unui titlu executoriu in ceea ce priveste executarea locatarului atat pentru plata chiriei cat si a oricaror alte sume restante si pentru evacuarea acestuia de pe terenul care apartine domeniului public a Primariei mun.Radauti.

**Art.11.**Rezilierea contractului se va face unilateral, in termen de 3 zile, atunci cand executarea lucrarilor la retelele edilitare si cailor de acces impun eliberarea amplasamentului, fara interventia instantei de judecata, si mutarea acestuia in alta locatie.

#### **VII. INCETAREA CONTRACTULUI**

**Art.12.**Prezentul contract inceteaza de drept la expirarea termenului pentru care s-a incheiat. In aceasta situatie locatarul este obligat sa elibereze terenul in termen de 5 zile calendaristice de la incheierea contractului.

Termenul de 5 zile este acordat pentru eliberarea terenului, iar in acest timp activitatea comerciala nu poate continua.

#### **VIII.CONFIDENTIALITATEA**

**Art.13.**Partile se angajeaza sa pastreze confidentialitatea informatiilor din prezentul contract, indiferent de suportul informatiilor.Obligatia de confidentialitate nu va subzista in

cazul in care datele incluse in prezentul contract vor fi solicitate si comunicate unei autoritati publice potrivit prevederilor legale.

### **IX.LITIGII**

**Art.14** Partile au convenit ca toate neintelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultatele din interpretarea, executarea ori incetarea acestuia sa fie rezolvate pe cale **amiabila**.

**Art.15**.In cazul in care nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, partile se vor adresa instantelor judecatoresti romane competente.

### **X. FORTA MAJORA**

**Art.16**.Partile sunt exonerate de raspundere in cazul neexecutarii, executarii necorespunzatoare sau cu intarziere a obligatiilor contractuale in caz de forta majora, pe toata durata existentei acestuia.

**Art.17**.Cazul de forta majora se va comunica in scris in termen de 5 zile de la aparitia sa. Documentele probatorii vor fi prezentate celeilalte parti in termen de 15 zile de la data aparitiei fortei majore, certificate de Camera de Comert si Industrie a Romaniei .

**Art.18**.In cazul in care forta majora dureaza mai mult de 30 de zile calendaristice, oricare dintre partile contractante va putea notifica celeilalte parti incetarea de drept a contractului, fara ca acestea sa-si datoreze daune interes.

### **XI.CLAUZE FINALE**

**Art.19**.Prezentul contract de inchiriere reprezinta vointa partilor si inlatura orice intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui.

Prezentul contract a fost semnat in 2 (doua)exemplare, cate unul pentru fiecare parte, azi 23. 02. 2011 ,data semnarii lui.

LOCATOR,  
MUNICIPIUL RADAUTI



Primar,  
Ansel Clărean

Secretar,  
Haralambie Hergheligiu

Sef serv. Impozite si taxe ,  
Silviu Ursescu

Intocmit,  
Cons.I.Cazac

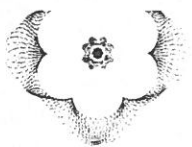
LOCATAR,

SC INFO GROUP SRL

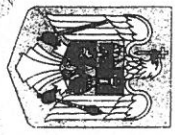
Administrator,  
Petruța Mihalciuc







**ROMÂNIA**  
**MINISTERUL JUSTIȚIEI**



OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI  
OFICIUL REGISTRULUI COMERȚULUI  
DE PIAŢĂ TRIUNALUL SUCEAVĂ.....



**CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE**

Entitatea: **INHO GROUP S.R.L.**  
Societate: **SOCIETATE SAȘĂ SPANȚIILE, COMUNA SCHELA, NR. 847 A, JUDEȚUL SUCEAVĂ**  
Activitatea principală: **Exploatarea forestieră 0220**  
Codul unic de înregistrare: **15836613** din data de: **02.08.2005**

Se de ordine în registrul comerțului nr. 1258/1026/02.08.2005  
Data eliberării: **19.08.2005**

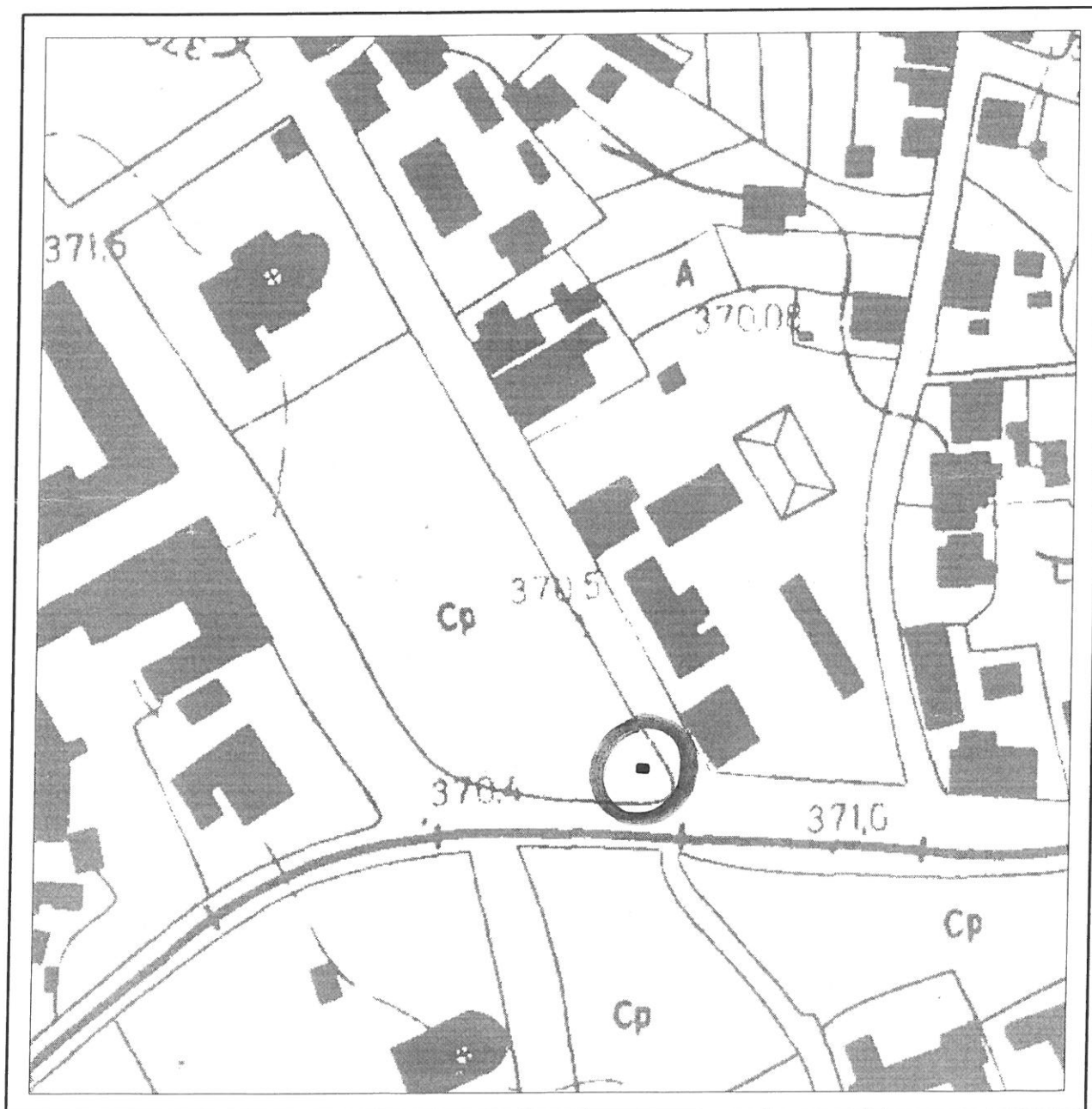
**DIRIGTOR**  
**ARTEMISIA IVANCIUC**

Seria **B** Nr. **1293592**

# PLAN DE INCADRARE IN ZONA

Scara: 1:1000

LOCALITATEA: RADAUTI



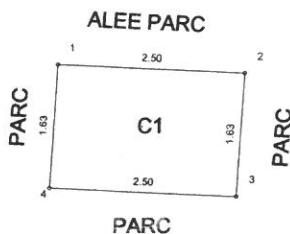
INTOCMIT:

# Plan de amplasament si delimitare a imobilului

Scara: 1:100

Nr. cadastral	Suprafata (mp)	Adresa imobilului
	4	RADAUTI, PIATA UNIRII

Cartea Funciara nr.	U A T	RADAUTI
---------------------	-------	---------



A. Date referitoare la teren					
Nr. Parcela	Cod grupa destinatie	Categorie de folosinta	Suprafata din masuratori (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentiiuni
1	TDI	CC	4		
Total			4		
B. Date referitoare la constructii					
Cod Constr.	Cod grupa destinatie	Suprafata construita la sol (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentiiuni	
CI	CA	4		CHIOSC ZIARE	
Total		4			
INVENTAR DE COORDONATE					
Sistem de proiectie : STEREOGRAFIC 1970					
Nr. pct.	X (m)	Y(m)	Nr. pct.	X (m)	Y (m)
Suprafata totala masurata = 4 mp					
Executant,					
Semnătura și ștampila					
Data: 30.11.2010					
Se confirma introducerea in baza de date si suprafata din masuratori					
Receptionat ,					
Nume, Prenume, semnătura și data					

